

Spécial élections

# LE CHÊNOIS

fondé en 1915

février 2011 – N° 480

ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DE CHÊNE-BOUGERIES, CHÊNE-BOURG ET THÔNEX



• je m'exprime • • •  
**je vote**

**Election  
du Conseil municipal  
du 13 mars 2011**

## Sommaire

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| <i>Explications</i>                   | 2-3   |
| <i>Liste officielle des candidats</i> | 14-15 |
| <i>Mode d'emploi</i>                  | 26-27 |

## Présentation des partis:

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Les Libéraux              | 4-5         |
| UDC                       | 6-7         |
| Les Socialistes           | 8-11        |
| PLR Les Libéraux-Radicaux | 12-13 et 17 |
| Les Verts                 | 11 et 19    |
| Les Démocrates-Chrétiens  | 20-21       |
| Les Radicaux              | 22-23       |
| Vert'libéraux             | 25          |

Prochaine parution du Chênois  
**29 mars 2011**

**Au fil  
de l'eau**

Délai rédactionnel  
et publicitaire:  
28 février 2011

## Quelles sont les tâches des conseillères et conseillers municipaux?

Les conseillères et conseillers municipaux représentent le **pouvoir délibératif de votre commune.**

Sur proposition de l'Exécutif:

- Elles/Ils **votent le budget** annuel de la commune et les impôts communaux servant à le financer.
- Elles/Ils **se prononcent** sur les investissements.
- Elles/Ils **émettent** les préavis communaux en matière d'aménagement du territoire.
- Elles/Ils **adoptent** les règlements communaux de portée générale.

*Le conseil municipal est un organe consultatif pour l'exécutif.*

## Election au système proportionnel

L'élection des conseillères et des conseillers municipaux est fondée sur un système proportionnel lorsque la commune compte plus de 800 habitants.

Ce système assure une bonne représentation du corps électoral (les citoyennes et les citoyens). Tous les partis atteignant 7% des votes valides (quorum) ont un droit de représentation (au moins un siège).

## Mode de calcul

### 1<sup>er</sup> temps

On compte le nombre de points obtenus par chaque parti ou liste.

Proportionnellement à l'ensemble des votes validés, le nombre de points obtenus par un parti ou une liste détermine le nombre de sièges qui lui sont attribués.

### 2<sup>e</sup> temps

Selon le nombre de sièges obtenus, sont élus les candidats du parti ou de la liste qui ont obtenu le plus de voix. *Par exemple, si le parti X a obtenu 8 sièges, ce sont les 8 candidats de ce parti qui ont récolté le plus de voix qui sont élus.*

*Le Chênois: Organe officiel des communes de Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg et Thônex depuis février 1926*

N° 480 – 96<sup>e</sup> année – février 2011 – Tirage utile: 16 500 exemplaires

*Editeur responsable:* Anne-Marie Jaquet, présidente (CM de Thônex)

*Comité de l'Association Le Chênois:*

François Florinetti, vice-président (CM de Chêne-Bougeries); Enrico Castelli, trésorier (CM de Thônex);

Paul Annen, secrétaire (CM de Chêne-Bourg); Hélène Wyss (CM Chêne-Bougeries);

Mireille Mahrer (CM de Chêne-Bourg); Béatrice Grandjean-Kyburz (CA déléguée à la culture, Chêne-Bougeries);

Pierre A. Debarge (CA délégué à la culture, Chêne-Bourg); Philippe Decrey (CA délégué à la culture, Thônex)

*Rédactrice en chef:* Kaarina Lorenzini

*Illustrations:* Buche

*Secrétariat de la rédaction:* Françoise Allaman

52, chemin du Bois-Des-Arts – 1226 Thônex – Case postale 145 – 1225 Chêne-Bourg

Tél. 022 349 24 81 (répondeur) – Fax: 022 349 14 81

E-mail: lechenois@bluewin.ch – Site Internet: www.lechenois.ch

*Prépresse:* Bernard Guignet

*Impression:* Atar Roto Presse SA

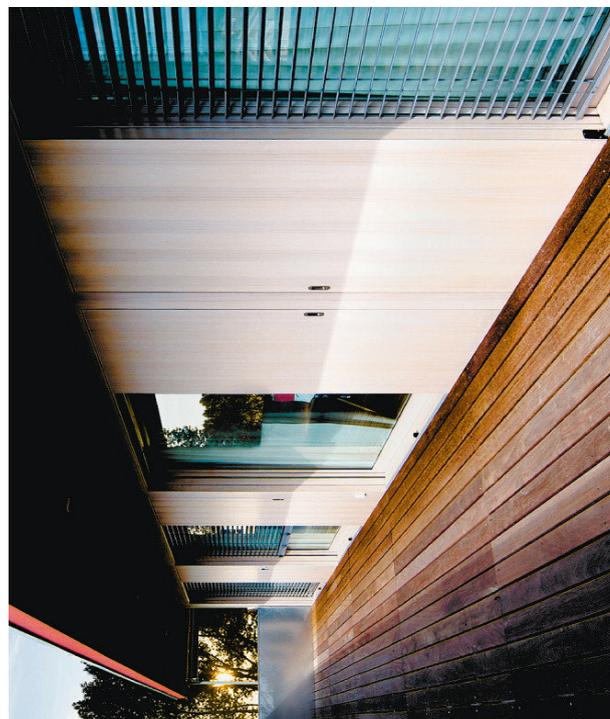
*Administration (publicités):* Journal Le Chênois – pub@lechenois.ch

*Distribution (La Poste):* tous ménages dans les Trois-Chêne

*Abonnement:* Fr. 20.–/an

*Dates des prochaines parutions en 2011:*

29 mars, 17 mai, 21 juin, 20 septembre, 25 octobre et 6 décembre 2011



\*une maison mal isolée peut consommer jusqu'à 10x plus d'énergie

notre travail nous passionne ... [biedermann-sa.com](http://biedermann-sa.com) en parle

biedermann sa - 1224 Chêne-Bougeries - [info@biedermann-sa.com](mailto:info@biedermann-sa.com)

**biedermann**  
les métiers du bois

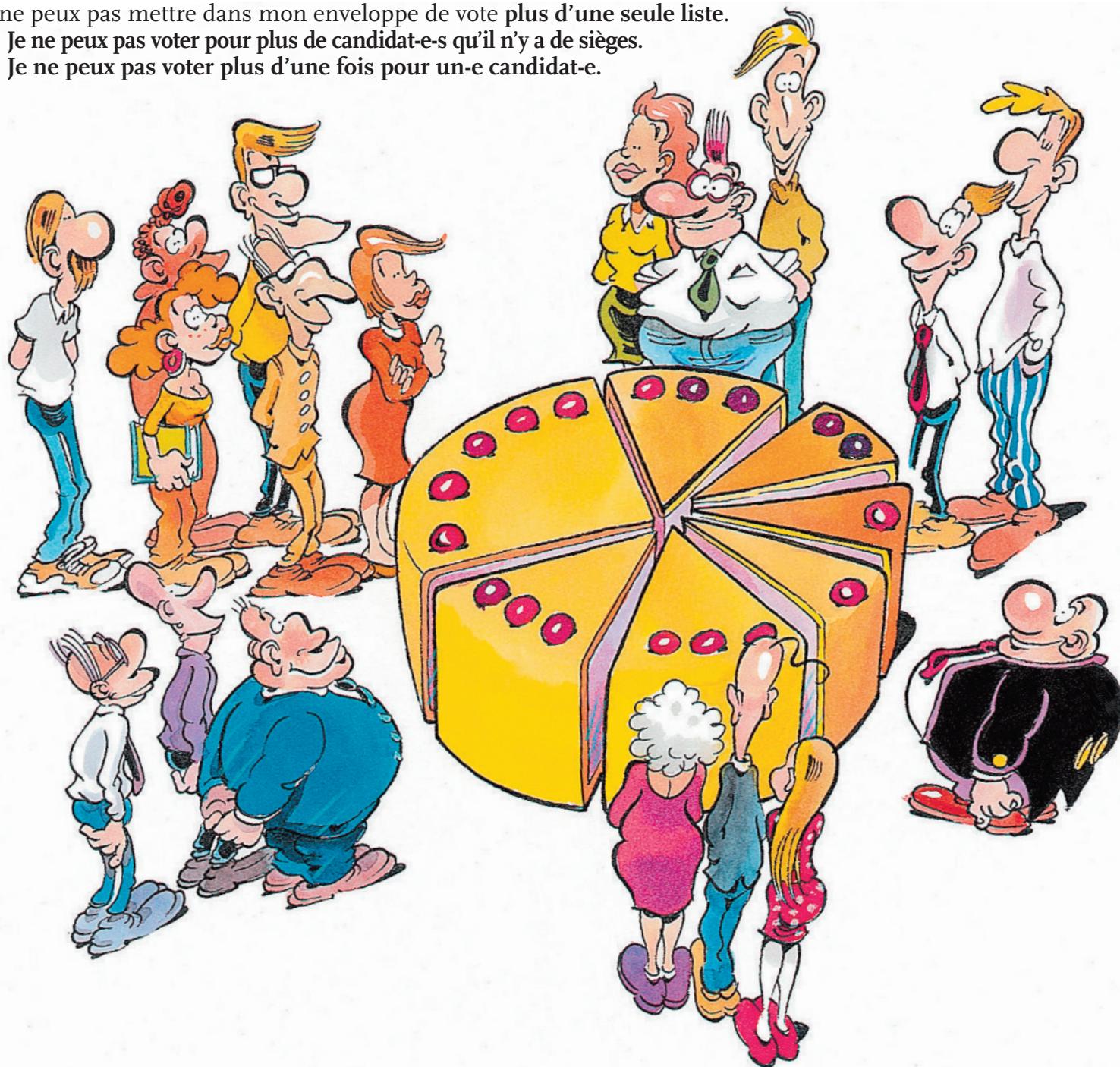
## Pour élire les conseillères et conseillers municipaux...

- Je peux utiliser une liste de parti ou la liste neutre.
- Je peux modifier ou compléter la liste de mon choix (seulement à la main).

### Attention

Je ne peux pas mettre dans mon enveloppe de vote plus d'une seule liste.

- Je ne peux pas voter pour plus de candidat-e-s qu'il n'y a de sièges.
- Je ne peux pas voter plus d'une fois pour un-e candidat-e.



Par souci d'équité, *Le Chênois*, l'organe officiel des Trois-Chêne, s'est fixé la règle d'attribuer une colonne rédactionnelle par liste, indépendamment des insertions publicitaires faites par les partis ou les particuliers. L'ordre des listes a été tiré au sort en séance du comité de l'Association "Le Chênois".

Ni l'Association, ni la Rédaction du journal *Le Chênois* ne sont responsables du contenu de ce numéro "Spécial élections".

Elections municipales du 13 mars 2011

# Les Libéraux Chêne-Bourg

# VOIR TOUJOURS PLUS LOIN ET ASSURER L'AVENIR PAR AMOUR DE CHÊNE-BOURG



I LOVE 1225  
<http://chene-bourg.plrge.ch/>

## liste 6

Beatriz de CANDOLLE  
Maire, députée  
journaliste



**Paul Annen**  
Conseiller municipal,  
dessinateur



**Géraldine Chanton**  
Conseillère municipale, juriste,  
assistante parlementaire



**Serge Desbiolles**  
Conseiller municipal,  
architecte retraité



**Caroline Rigot**  
Conseillère municipale,  
relations publiques



**Sabine de Clavière**  
Art-thérapeute, artisan



**Helena De Moura**  
Cheffe d'entreprise



**Claude Dupertuis**  
Instructeur Sécurité  
Civile, retraité



**Laurent Gauthier**  
Chef d'entreprise



**Philippe Grandjean**  
Conseiller en  
prévoyance, retraité



**Arlette Jonzier**  
Psychologue, retraitée



**Philippe Meyer**  
Chambre de commerce



Mairie de Chêne-Bougeries  
136, route de Chêne  
1224 Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg  
46, avenue Petit-Senn  
1225 Chêne-Bourg



Mairie de Thônex  
58, chemin du Bois-Des-Arts  
1226 Thônex

## Les Libéraux Chêne-Bourg

*Assurons l'avenir !*

### Promesses tenues :

- Pas de hausse d'impôts
- 40 nouvelles places pour la petite enfance
- Recours aux énergies renouvelables et labellisation Cité de l'Energie
- Plus d'actions de prévention pour plus de sécurité
- Mise en place de la vidéosurveillance
- Adoption d'un plan directeur communal respectueux de mixité : logement, travail et loisirs
- Embellissement de la commune



### Pour les 4 prochaines années, notre engagement :

*Sauvegarder notre qualité de vie,  
créer le présent et assurer l'avenir !*

### Vos 6 candidates et 6 candidats libéraux sont convaincus que :

- **Lutter contre le trafic de transit** et assurer la mixité des modes de transports, c'est préserver l'avenir
- L'aménagement de la gare du CEVA doit être développé dans **le respect des souhaits des citoyens**
- Nous devons **combattre les incivilités et l'insécurité** avec plus de moyens
- Préserver nos espaces verts et **poursuivre nos efforts en faveur des énergies propres**, c'est respecter les générations futures
- **Consolider l'offre communale sociale, sportive et culturelle**, c'est agir en faveur de notre jeunesse et de nos aînés
- **Un plan de mixité équilibré artisanat / commerce / logement**, offre la possibilité de travailler, de se loger et de faire vivre sa commune
- Maîtriser les dépenses permet **le maintien d'une gestion responsable**

**Pour voir toujours plus  
loin et assurer l'avenir,  
Le 13 mars, votez et  
faites voter la**

**Liste libérale N° 6**

## Ma Commune : Ma Maison **UDC Thônex**



**Knörr Stephen**  
Conseiller municipal  
Employé communal  
1962



**Antiochus Paul**  
Dirigeant d'entreprise  
1946



**Chablais Pascal**  
Employé de la  
Confédération  
1968



**Furrer Jeanne-Rose**  
1951



**Pittier Christian**  
Conseiller financier  
1960



**Votez **UDC Thônex** ! Votez liste No 3 !**

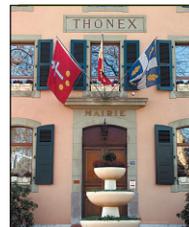
UDC Thônex – Case postale 22 – 1226 Thônex – CCP 12-879648-3



Mairie de Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg



Mairie de Thônex

## UDC Thônex Liste No 3

### SÉCURITÉ:

A Thônex, il a fallu l'intervention ferme des conseillers municipaux UDC pour que le Conseil administratif s'inquiète du départ de cinq des six agents de la Police municipale.

**Nous voulons une police municipale forte d'un effectif de dix agents, le retour des gardes frontière sur les postes de douane, l'augmentation de leurs patrouilles mobiles et surtout... un poste de gendarmerie ouvert 24h/24h.**

### FINANCES:

Dès à présent, la ville de Thônex est obligée d'emprunter pour subvenir aux besoins de son «ménage de tous les jours».

**Stoppons cette spirale infernale! Supprimons toutes les «branches mortes»! Assez de dépenses purement électoralistes!**

### FINANCES, Culture:

A Thônex, la culture est l'exemple type de dépenses électoralistes. Elle se caractérise par une absence de spectateurs et engouffre des centaines de milliers de francs pour un résultat nul.

**Rendons aux Thônésiens leur culture de proximité afin de tisser des liens entre les générations et rapprocher les habitants!**

### FINANCES, Communaux d'Ambilly:

#### QUI VA PAYER QUOI?

Nous sommes convaincus que planter des immeubles, les pieds dans l'eau au milieu de nulle part est la plus mauvaise des solutions pour lutter contre la crise du logement.

**Nous voulons donc que le Canton précise clairement quelle sera sa participation aux coûts des infrastructures nécessaires. Aucun habitant ne doit emménager aussi longtemps que ces dernières ne sont pas TOUTES réalisées. Nous demandons que les futurs logements soient attribués en priorité aux «enfants de Thônex».**

**Les urbanistes veulent créer un paradis sur le terrain des communaux d'Ambilly**

**NOTRE POSITION:  
QUE CE PARADIS  
NE TRANSFORME PAS  
LE RESTE DE LA COMMUNE  
EN UN ENFER!!!!!!**



# Proches. Directs. Socialistes.

Le 13 mars,  
votez la liste n° 4

*à Thionex*

Romain de Sainte Marie

Enrico Castelli

Joseph Camuglia

Gérard Schanne

Fidelina Gomes Dias

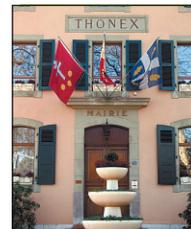




Mairie de Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg



Mairie de Thônex



Proches.  
Directs.  
Socialistes.

# Les Trois-Chêne, un territoire

Circulation, urbanisme, petite enfance, sécurité... Toujours plus souvent, ces enjeux ne s'arrêtent pas ou plus aux frontières des communes. Ils les dépassent. Faire ses courses dans la commune voisine? Vivre à Chêne-Bougeries et travailler à Thônex? Aller voir un spectacle à Chêne-Bourg? Des situations fréquentes!

Les Socialistes des Trois-Chêne, attachés à leur région et soucieux de son avenir, pensent qu'il est grand temps d'agir au niveau d'une échelle plus grande que la seule commune. Pour plus de cohérence. Pour plus de moyens financiers. Pour avoir son mot à dire dans une région qui se développe. Pour créer des équipements publics de qualité. En résumé, pour vivre, se déplacer et grandir dans les Trois-Chêne!

## Pour les habitants des Trois-Chêne, les Socialistes proposent...

- **Des habitats pour toutes les générations**, avec des espaces de partage et de solidarité tels que crèches, foyers de jour pour personnes âgées et locaux associatifs  
... *Parce que le développement des liens entre générations permet une meilleure insertion sociale des jeunes mais aussi des aînés*
- **Une Coordination intercommunale de l'urbanisme**, ouverte à fréquence régulière à la population  
... *Parce qu'une meilleure coordination et collaboration dans l'aménagement du territoire des Trois-Chêne, notamment dans le domaine de la mobilité, permet de lutter contre les nuisances du trafic*
- **Un réseau cyclable** cohérent, continu et sécurisé  
... *Parce que la mobilité douce est bonne pour la santé et l'environnement, rapide et utile*
- **Un grand marché** de fruits et légumes des Trois-Chêne  
... *Parce qu'une consommation locale et régionale favorise nos commerçants et respecte davantage l'environnement*
- **Une police intercommunale** à horaires élargis  
... *Parce que la présence humaine reste la meilleure sécurité pour que nos rues appartiennent à toutes et à tous*

**Le 13 mars,  
votez la liste  
n° 4 dans les  
3 communes**



Proches.  
Directs.  
Socialistes.

Le 13 mars,  
votez la liste n° 4

*à Chêne-Bougeries*

Marion Sobanek | Laura Magdalena | Pierre-Yves Favarger | Tina Bisanti



**CUIVRETOUT S.A.**  
82, route de Chêne - 1224 Chêne-Bougeries  
Tél. 022 / 782 86 22 - Fax 022 / 800 29 29  
FERBLANTERIE - COUVERTURE  
ÉTANCHÉITÉ - ENTRETIEN

**TOITURES**  
Les Spécialistes  
E-mail: info@cuivretout.ch  
www.cuivretout.ch

  
Rue de Chêne-Bougeries 41  
1224 Chêne-Bougeries  
Tél. 022 310 46 46  
Fax: 022 740 05 31

info@obomgosto.ch  
www.obomgosto.ch

Boulangerie, pâtisserie, tea-room

**RÉPARATION ET POSE DE STORES ET DE TENTES**

**BG STORES**  
A. BOTTIGLIERI

24, rue de Chêne-Bougeries  
1224 Chêne-Bougeries  
Tél. 022 349 06 29  
Natel 079 200 20 48  
Fax 022 349 05 69

Réparations TV - Audio-Vidéo, toutes marques

Installation antenne satellite

Vente d'appareils d'occasion

**T.M. ELECTRONIC**

**RÉPARATION TV - AUDIO - VIDEO**

**Miroslav TCHIROV**

Rue de Chêne-Bougeries 30  
CH-1224 Chêne-Bougeries  
Tél/fax 022 349 69 29  
Natel 079 607 39 76



**RIVOIRE** *votre fleuriste*

Toutes confections florales et fleurs pour votre jardin d'agrément – Spécialité: nos paniers fleuris

Horaires: 8h - 12h; 14h - 18h30 – Samedi: fermeture à 17h.

Chemin de la Gradelle 70 – CHÊNE-BOUGERIES Tél. 022 348 59 30 Parking facile



Proches.  
Directs.  
Socialistes.

Plus de solidarité et de  
partage.

Le respect et le maintien d'un  
cadre de vie sécurisant.

Patricia **Naegeli**, Gérard **Sermet**,  
Danielle **Bütschi Haerberlin**,  
Andreas **Zink**, Samira **Allisson**,  
Jean-Luc **Boesiger**, Mireille **Mahrer**



Des activités sportives et  
culturelles accessibles à tous.



**LES VERTS**  
Une utopie en action

Des espaces verts,  
la mobilité douce,  
un habitat écologique.

Anouar **Belkohdja**, Pascal **Freymond**,  
Magali **Origa**, Olivier **Regard**,  
Léna Abi **Chaker-Strahm**,  
Loïc **Lacomoff-Faes**,  
Suzanne **Kolly**, Pascal **Sauvain**



Les Verts, les Socialistes:

Une alternative...  
votre alternative!

*à Chêne-Bourg*

Le 13 mars 2011,  
soutenez l'alternative  
en votant la **liste 1 (Verts)**  
ou la **liste 4 (Socialistes)**

# NOTRE UNION FAIT VOTRE FORCE

ELECTION MUNICIPALE : 13 mars 2011 - LISTE N° 5



**Béatrice GRANDJEAN-KYBURZ**  
Maire  
Titulaire du brevet d'avocat



**Marion GARCIA-BEDETTI**  
Conseillère municipale  
Enseignante de langues



**Jean LOCHER**  
Conseiller municipal  
Médecin



**Anne DERUAZ-LOMBARD**  
Conseillère municipale  
Educatrice de la petite enfance



**Marc FASSBIND**  
Conseiller municipal  
Hôtelier



**François FLORINETTI**  
Conseiller municipal  
Cadre bancaire



**Graziella SALERNO**  
Conseillère municipale  
Expert-comptable



**Monika SOMMER**  
Conseillère municipale  
Titulaire du brevet d'avocat



**Frédéric BALMER**  
Employé de banque



**Flávio BORDA D'AGUA**  
Historien



**Jean-Philippe LECOUR**  
Directeur d'EMS



**Lester MARTINEZ**  
Employé de banque



**Guillaume PICTET**  
Economiste



**Carla SABA**  
Architecte d'intérieur



**Barbara STRYIENSKI WEISSE**  
Médecin



**Thierry ULMANN**  
Avocat



**Mario ZOCCHETTI**  
Indépendant

17 candidats  
s'engagent pour  
défendre vos  
intérêts.  
Soutenez-les en  
votant la liste n° 5

## PLR

**Les Libéraux-Radicaux Chêne-Bougeries**



Mairie de Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg



Mairie de Thônex



mairie de Chêne-Bougeries

## PLR

Les Libéraux-Radicaux Chêne-Bougeries

### LISTE n° 5

Les libéraux et les radicaux ont réuni leurs forces le 9 octobre 2010 dans un souci de convergence et d'efficacité en créant un nouveau parti, le PLR les Libéraux-Radicaux Chêne-Bougeries.

Pour la nouvelle législature 7 femmes et 10 hommes entendent mettre leurs compétences et leur enthousiasme au service des citoyennes et citoyens de Chêne-Bougeries pour défendre vos intérêts.

Nos candidates et candidats poursuivront le travail de leurs prédécesseurs pour que Chêne-Bougeries, malgré sa croissance, reste une commune où il fait bon vivre.

Notre nouvelle formation s'engage à :

- Augmenter les **places d'accueil pour les enfants**
- Promouvoir **l'insertion** de chacun
- Renforcer **les liens sociaux et les relations entre les générations**
- Combattre les incivilités et **assurer la sécurité**
- Construire des **logements en favorisant la mixité sociale**
- Poursuivre le projet de **réhabilitation du village**
- Œuvrer efficacement pour le **développement durable** (plan lumière avec 30% d'économie, optimisation du tri des déchets, réduction des nuisances du trafic par l'extension des zones 30)
- Maintenir une **fiscalité attractive**
- Soutenir **l'aide au développement** en y consacrant **le 0,7% du budget** conformément à la déclaration de Berne
- Continuer à **soutenir les 16 sports et plus de 12 clubs** présents au Centre sportif de Sous-Moulin
- Poursuivre une **politique culturelle** riche et variée
- Encourager les **initiatives individuelles et associatives**

N'hésitez donc pas à soutenir nos candidates et candidats en votant PLR Les Libéraux-Radicaux de Chêne-Bougeries !

Votez la liste n° 5 ! Ne dispersez pas vos voix !

**NOTRE UNION FAIT VOTRE FORCE !**

## PLR

Les Libéraux-Radicaux Thônex

### Notre union fait votre force. Et celle de notre commune.

Par Murat Julian ALDER, Président du PLR.  
Les Libéraux-Radicaux de Thônex

Le 17 novembre 2010, l'Association libérale de Thônex et le Parti radical de Thônex ont décidé de se dissoudre et de fonder ensemble le PLR. Les Libéraux-Radicaux de Thônex. Nos statuts, adoptés à l'unanimité par l'Assemblée constitutive du 17 novembre 2010, prévoient que le PLR. Les Libéraux-Radicaux de Thônex a pour buts la promotion des valeurs libérales-radicales et le développement de politiques fondées sur les libertés individuelles, la responsabilité personnelle, la justice sociale et le développement durable.

Par cette fusion, notre nouvelle formation devient ainsi la première force politique de Thônex, avec onze des vingt-sept membres du Conseil municipal, et deux des trois membres du Conseil administratif.

Au vu des importants dossiers que les autorités communales auront à traiter au cours de la prochaine législature, il est indispensable que la droite libérale, ouverte et responsable que constitue le PLR. Les Libéraux-Radicaux de Thônex consolide cette position, au sein d'une Entente majoritaire!

Notre politique a pour objectifs:

- des impôts bas;
- des finances publiques saines;
- une sécurité renforcée par une présence accrue des agents de police municipale, des gendarmes et des gardes frontière mobiles;
- un développement harmonieux et durable de la commune, en tenant compte de sa taille et de sa capacité à accueillir de nouveaux habitants;
- et un aménagement du territoire orienté sur les besoins des habitants et des entreprises en termes de transports, en particulier les infrastructures routières.

Le dimanche 13 mars prochain, nous présentons dix-neuf candidats à l'élection du Conseil municipal. Dix-neuf personnes qui s'engagent ensemble sur la liste n° 2 pour l'avenir de notre commune, afin que celle-ci continue d'être l'une des villes de Suisse où l'on vit le mieux!

**Notre union fait votre force.  
Et celle de Thônex.**

**Votez la liste n° 2, votez pour le PLR!**

# Chêne-Bougeries

## 25 sièges



### Liste N° 1



11 candidats

- 1 KARR Jean-Michel
- 2 SPINELLI Fabian
- 3 WYSS Hélène
- 4 GROSS Florian
- 5 DUPONT Olivier
- 6 TIERCY Colette
- 7 BAUDUCCIO Anthony
- 8 HUNKELER DYLA Brigitte
- 9 MESSERLI Dominique
- 10 LAMAGAT Marie-Thérèse
- 11 LE GUERN Jean

### Liste N° 2

## vert libéraux

5 candidats

- 1 HEIMENDINGER Luc
- 2 HOCHULI Sylvia
- 3 PERRIN François
- 4 WERNER Jacques
- 5 ZEITOUN Cédric

### Liste N° 3



4 candidats

- 1 BACHMANN Delphine
- 2 JOLIMAY Gérard
- 3 SAYEGH Constantin
- 4 SUDAN Simon

### Liste N° 4



4 candidats

- 1 SOBANEK Marion
- 2 FAVERGER Pierre-Yves
- 3 BISANTI Concetta
- 4 MAGDALENA Laura

### Liste N° 5



17 candidats

- 1 GRANDJEAN-KYBURZ Béatrice
- 2 GARCIA-BEDETTI Marion
- 3 LOCHER Jean
- 4 DERUAZ-LOMBARD Anne
- 5 FASSBIND Marc
- 6 FLORINETTI François
- 7 SALERNO Graziella
- 8 SOMMER Monika
- 9 BALMER Frédéric
- 10 BORDA D'AGUA Flavio
- 11 LECOUR Jean-Philippe
- 12 MARTINEZ Lester
- 13 PICTET Guillaume
- 14 SABA Carla
- 15 STRYIENSKI WEISSE Barbara
- 16 ULMANN Thierry
- 17 ZOCCHETTI Mario

### Liste N° 6



2 candidats

- 1 RAPPAZ Henri
- 2 SAPEY Michel



Local de vote, Chêne-Bougeries I. Ecole primaire de Chêne-Bougeries - 149, route de Chêne.



Local de vote, Chêne-Bougeries II. Ecole primaire de Conches - 7, chemin de la Colombe.

# Chêne-Bourg

## 23 sièges (21 sièges + 2)\*



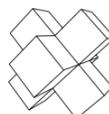
### Liste N° 1



8 candidats

- 1 ORIGA Magali
- 2 FREYMOND Pascal
- 3 ABI CHAKER Lena
- 4 SAUVAIN Pascal
- 5 KOLLY Suzanne
- 6 BELKHODJA Anouar
- 7 LACCOMOFF Loïc
- 8 REGARD Olivier

### Liste N° 2



11 candidats

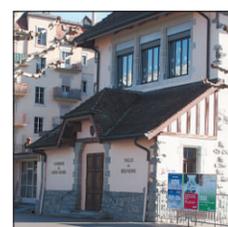
- 1 NICOLLIN Christiane
- 2 COMIN Natacha
- 3 DALLAIS Olivier
- 4 DELABAYS Jean-Louis
- 5 ANNEN Peter
- 6 BORCARD Hubert
- 7 CARRILHO Nelson
- 8 DEMIANOW Corinne
- 9 GIRARDET Bernard Frédéric
- 10 MARTIN Orlando
- 11 WALTER Michel

### Liste N° 3



3 candidats

- 1 PASCARELLA Louise
- 2 KEHRLI Fatima
- 3 ANTOINE Jean-Marc



Local de vote, Chêne-Bourg. Salle de réunions, école Place Louis Favre 1, rue François-Adolphe-Grison.

### Liste N° 4



7 candidats

- 1 MAHRER Mireille
- 2 BOESIGER Jean-Luc
- 3 BÜTSCHI HAEBERLIN Danielle
- 4 SERMET Gérard
- 5 ALLISSON Samira
- 6 ZINK Andreas
- 7 NAEGELI Patricia

### Liste N° 5



9 candidats

- 1 DEBARGE Pierre
- 2 TORELLO Mario-Dominique
- 3 SPILLMANN Carl-André
- 4 STUDEMANN Jean-Marc
- 5 BOURDILLOUD Esther
- 6 GABIOUD Brigitte
- 7 HIDBER Alain
- 8 NEUFFER Françoise
- 9 SCHNEGG Janine

### Liste N° 6

## Les Libéraux

12 candidats

- 1 de CANDOLLE Beatriz
- 2 ANNEN Paul
- 3 CHANTON Géraldine
- 4 DESBIOLLES Serge
- 5 RIGOT Caroline
- 6 de CLAVIERE Sabine
- 7 DE MOURA Helena
- 8 DUPERTUIS Claude
- 9 GAUTHIER Laurent
- 10 GRANDJEAN Philippe
- 11 JONZIER Arlette
- 12 MEYER Philippe

\* La loi prévoit que lorsqu'une commune comporte plus de 8000 habitants, elle est représentée par 23 conseillers municipaux.

# Thônex

## 27 sièges



### Liste N° 1



9 candidats

- 1 DECREY Philippe
- 2 TOMASINI Jacqueline
- 3 GLAUSER Martine
- 4 SIMOES José-Carlos
- 5 DEMIERRE Philippe
- 6 FORTE Fabiano
- 7 CALAME Philippe
- 8 ARPIDONE Andrew
- 9 SAUDAN Guy

### Liste N° 2



19 candidats

- 1 DETRUCHE Claude
- 2 UEHLINGER Pascal
- 3 JAQUET Anne-Marie
- 4 CASADEI Christine
- 5 GAUTIER Patrick
- 6 ROTH Hans Rudolf
- 7 KILCHER Marc
- 8 CONSTANTIN Marcel
- 9 SINGH Ashwani
- 10 FERKA-ZAZOU Noureddine
- 11 AVIGDOR Daniel
- 12 BENE Jacques
- 13 BINDER Frédéric
- 14 BOUCHAKHCHOUKHA Lamine
- 15 DUPONT Josée Alix
- 16 FIVAZ Françoise
- 17 LABHART Marc
- 18 NICOLET Alain
- 19 ROULET Jean Rémy

### Liste N° 3



5 candidats

- 1 KNÖRR Stephen
- 2 ANTIOCHUS Paul
- 3 CHABLAIS Pascal
- 4 FURRER Jeanne-Rose
- 5 PITTIER Christian



Local de vote, Thônex. Salle Louis-Valencien 56, chemin du Bois-Des-Arts.

### Liste N° 4



5 candidats

- 1 CASTELLI Enrico
- 2 GOMES DIAS AGUIGAH Fidelina
- 3 CAMUGLIA Joseph
- 4 SCHANNE Gérard
- 5 DE SAINTE MARIE Romain

### Liste N° 5



8 candidats

- 1 VILLETTE Jean
- 2 ZAUGG Philippe
- 3 VILLETTE Danielle
- 4 AHMAD Ismad
- 5 HZAMI Nassima
- 6 HZAMI Hossen
- 7 GONTHIER Laurent
- 8 TRANCHANT Bernard

### Liste N° 6



9 candidats

- 1 DUPRAZ Alain
- 2 LOUTAN Guy
- 3 DIETRICH Katia
- 4 DELARUE Olivier
- 5 MACCHIAVELLI Marta
- 6 NOËL Philippe
- 7 MEYNET Yves André
- 8 JUNET Marc
- 9 HALDIMANN Marc André

**Ouverture des locaux de vote: dimanche 13 mars 2011, de 10 h à 12 h.**

# AUTOS - PNEUS CHENOIS

## MECANIQUE TOUTES MARQUES

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| - REMPLISSAGE CLIMATISATION  | 98.-  |
| - ANTIPOLLUTION              | 50.-  |
| - LAVAGE CHASSIS/MOTEUR      | 96.-  |
| - DEPLACEMENT POUR EXPERTISE | 90.-  |
| - NOTRE FORFAIT VISITE       | 213.- |
| - VIDANGE                    | 98.-  |

## PROMOTIONS SUR PNEUS

|                                       |     |      |
|---------------------------------------|-----|------|
| - NEUF                                | dès | 69.- |
| - OCCASION                            | dès | 30.- |
| - GARDIENNAGE                         |     | 20.- |
| - ECHANGE DE VOS PNEUS<br>ETE / HIVER |     | 80.- |
| - GEOMETRIE                           |     | 50.- |



## NOUVEAU DIAGNOSTIC ELECTRONIQUE

DEVIS PREPARATION VISITE  
GRATUIT

MONTAGE + EQUILIBRAGE  
GRATUIT

# 022 348 71 47



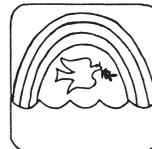
## Ecole de la Guitare

*Même sans connaissance du solfège* Pierre Meister

Cours individuels enfants et adultes  
Classique, Folklore, Flamenco et Accompagnement

25, avenue Petit-Senn - 1225 Chêne-Bourg

Tél. 079 375 19 36 [www.guitaremoi.ch](http://www.guitaremoi.ch)



ENTREPRISE  
A. BAUDUCCIO

## PEINTURE ET PAPIERS PEINTS

*travail soigné - devis sans engagement*

6, ch. Deluc - 1224 Chêne-Bougeries

Tél. + fax: 022 349 55 26 [agribau@bluewin.ch](mailto:agribau@bluewin.ch)

Natel: 079 459 36 81 [www.bauduccio.ch](http://www.bauduccio.ch)

## Epicerie de Chêne

Alimentation Générale- boissons - tabacs  
Spécialités portugaises

29, rue de Chêne-Bougeries  
1224 Chêne-Bougeries

tél: **022 348 71 31**  
[www.epiceriedechene.ch](http://www.epiceriedechene.ch)



Créateur de bijoux

71, rue de Genève  
1225 Chêne-Bourg  
Tél.: 022 348 7580

Agent  
**GUESS**  
**TISSOT**



Achète or et vieux bijoux



Transvoirie est le partenaire  
idéal pour une gestion  
efficace de vos déchets

Tél. 022 306 15 15 - [www.transvoirie.ch](http://www.transvoirie.ch)

# Spinelli & Fils

maçonnerie - béton armé - gypserie - peinture - décoration

9, ch. du Pâquier  
1231 Conches  
T 022 347 20 22  
[info@spinelli-ge.ch](mailto:info@spinelli-ge.ch)  
[www.spinelli-ge.ch](http://www.spinelli-ge.ch)



**Claude DÉTRUCHE**  
Conseiller administratif  
Assureur indépendant



**Pascal UEHLINGER**  
Maire et  
Conseiller administratif  
Dr ès sciences EPFL



# UNIS POUR L'AVENIR DE NOTRE COMMUNE

liste  
n°2

# PLR

Les Libéraux-Radicaux Thônex



**Anne-Marie JAQUET**  
Présidente du  
Conseil municipal  
Couturière indépendante



**Christine CASADEI**  
Conseillère municipale  
Fonctionnaire DSPE



**Patrick GAUTIER**  
Conseiller municipal  
Analyste financier  
(retraité)



**Hans Rudolf ROTH**  
Conseiller municipal  
Directeur de banque  
(retraité)



**Marc KILCHER**  
Conseiller municipal  
Economiste



**Marcel CONSTANTIN**  
Conseiller municipal  
Commandant des  
pompiers,  
Administrateur



**Ashwani SINGH**  
Conseiller municipal  
Ingénieur EPFL,  
Administrateur



**Noré FERKA ZAZOU**  
Conseiller municipal  
Chef d'entreprise de  
sécurité



**Daniel AVIGDOR**  
Directeur de société



**Jacques BÉNÉ**  
Député,  
Administrateur



**Frédéric BINDER**  
Juriste,  
Cadre supérieur de  
banque



**Lamine BOUCHAKHCHOUKHA**  
Président du Club des  
Patineurs Trois-Chêne,  
Ingénieur, cadre



**Josée Alix DUPONT**  
Fonctionnaire DIP  
(retraîtée)



**Françoise FIVAZ**  
Aide-soignante  
(retraîtée)



**Marc LABHART**  
Cuisinier diététicien



**Alain NICOLET**  
Chef de la police  
municipale de Veyrier  
(retraité)



**Jean Rémy ROULET**  
Député de  
1999 à 2005,  
Administrateur gérant





Mairie de Chêne-Bougeries



### Une présence modératrice et créative

Relayant depuis douze ans les préoccupations concrètes des communiens, les Verts de Chêne-Bougeries proposent des solutions viables pour le futur de notre territoire.

### Des priorités claires

Nous travaillons principalement au **maintien de la qualité de vie** face aux menaces qui se précisent (déclassements, plans localisés de quartier et autres lotissements).

Alors que l'État considère de plus en plus **Chêne-Bougeries comme une simple zone à urbaniser massivement** (déjà 175'654m<sup>2</sup> de constructions en cours, soit l'équivalent de 1626 logements), nous veillons au respect :

- des habitants actuels et futurs
- de valeurs culturelles, naturelles et d'éthique
- de l'intégrité des finances communales

Nous agissons également pour **réduire le trafic pendulaire et de transit** (calmer le trafic en amont, reporter les passagers sur le futur CEVA), tout en **préservant la mobilité individuelle des Chênois** (aînés, parents, ados et tout-petits).

### Onze candidat-e-s de qualité

Avec une énergie renouvelée, les cinq conseillers municipaux sortants sont renforcés par six enthousiastes co-listiers; en choisissant la liste n°1, vous accorderez votre confiance à des personnes expérimentées dans les domaines suivants:

- protection de la nature, de l'environnement et du patrimoine architectural
- questions juridiques et de sécurité
- santé et affaires sociales
- gestion publique et responsabilité financière

En vous ouvrant une **large place en bas de page pour l'inscription de candidats d'autres groupes, la liste n°1** vous permet d'exprimer vos propres nuances.

C'est ainsi, sans apparemment, sans pression cantonale ni politique partisane, que le débat pourra éclairer l'avenir de Chêne-Bougeries.

**Les Verts de Chêne-Bougeries: responsables et indépendants**

**liste n°1**

[www.verts-chene-bougeries.ch](http://www.verts-chene-bougeries.ch)



Mairie de Chêne-Bourg



### Verts Vous !



**Magali ORIGA**  
Enseignante, biochimiste  
1983  
Conseillère municipale



**Pascal FREYMOND**  
Horticulteur  
1965



**Léna ABI CHAKER-STRAHM**  
Cheffe de projet  
1985



**Pascal SAUVAIN**  
Secrétaire politique  
Assistant parlementaire  
1982  
Conseiller municipal



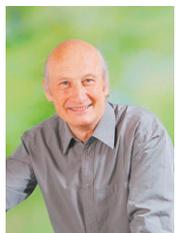
**Anouar BELKOHDJA**  
Juriste  
1946



**Loïc LACCOMOFF-FAES**  
Etudiant  
1992



**Suzanne KOLLY**  
Infirmière formatrice,  
1964  
Conseillère municipale



**Olivier REGARD**  
Cadre infirmier  
1955  
Conseiller municipal



**Préférez l'original aux copies !**  
Liste N° 1 à Chêne-Bourg



Mairie de Thônex



### Les VERTS + VIVRE à Thônex: UNE EQUIPE SÛRE!

Deux conseillers municipaux, Alain Dupraz (VIVRE à Thônex, hors-partis) et Guy Loutan (Les VERTS) ont rassemblé sur une liste commune deux Thônésiennes et cinq Thônésiens enracinés dans les valeurs démocratiques, soucieux de l'avenir et prêts à se mettre au service de la communauté locale.

Cette équipe dynamique propose une politique nouvelle, transparente, imaginative, écologiste, fraternelle. Visitez notre site internet: [www.vivreathonex.ch](http://www.vivreathonex.ch) et [www.verts-thonex.ch](http://www.verts-thonex.ch), découvrez nos candidats et notre programme et vous serez convaincus que le 13 mars vous pouvez voter en confiance la liste N° 6: Les VERTS + VIVRE à Thônex.



Alain Dupraz



Guy Loutan



Katia Dietrich



Marta Macchiavelli



Marc Junet



Marc André Haldimann



Olivier Delarue



Philippe Noël



Yves-André Meynet



Pierre Debarge

Mario-Dominique  
Torello

Esther Bourdilloud

LISTE 5



Brigitte Gabioud

Alain Hidber

Une équipe soudée  
au service de la commune



Françoise Neuffer

Janine Schnegg

Carl-André  
Spillmann

Jean-Marc  
Studemann

[www.pdc-ge.ch](http://www.pdc-ge.ch)

Les Démocrates-Chrétiens de Chêne-Bourg



# Les Démocrates-Chrétiens de Thônex



Philippe Decrey

Jacqueline Tomasini

Martine Glauser

José-Carlos Simoes

Philippe Demierre



Fabiano Forte

Philippe Calame

Andrew Arpidone

Guy Saudan



LISTE 1

Une équipe dynamique

[www.pdc-thonex.ch](http://www.pdc-thonex.ch)



Mairie de Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg



Mairie de Thônex

## Chêne-Bourg

Le quotidien de la commune est fait d'animation, de sécurité, d'aménagements... de tout ce qui permet la qualité de la vie.

Le PDC de Chêne-Bourg a initié ou collaboré, à travers son conseiller administratif et ses élus au conseil municipal, à de nombreux projets touchant ces différents domaines.

On connaît l'équipement de la salle de spectacle du Point Favre et les manifestations nombreuses qui s'y sont tenues. Le Centre sportif de Sous-Moulin a bénéficié d'une remise en état. Un plan directeur a été finalisé et la place du Gothard a enfin son aspect définitif, accueillant et festif, où se déroulait le marché de Noël, par exemple.

Notre conseiller administratif a piloté les actions liées à l'Agenda 21 pour un développement durable et de nombreuses personnes ont participé à des ateliers touchant de nombreux domaines et débouchant sur des fiches-action reprises par les responsables pour leurs réalisations à envisager ou à conduire.

Sans reprendre les sujets abordés on signalera le CEVA qui amènera notre commune à envisager l'aménagement à travers un concours lancé récemment.

Rien n'est définitif et les élections en cours lanceront une nouvelle équipe. Elle prendra à cœur les thèmes ci-dessus et bien d'autres. En participant aux commissions du conseil municipal, nos élus agiront dans l'esprit du parti.

Le parti démocrate-chrétien se situe au centre de l'échiquier politique. La démocratie en Suisse, a été marquée dans sa tradition par le sceau de la responsabilité, du compromis et du respect. Il est aujourd'hui plus que jamais nécessaire – à une époque où la mode est aux extrêmes, à la culture des idées tranchées, qui s'opposent inlassablement dans un clivage «gauche-droite», trop souvent exacerbé par des thèmes populistes ou démagogiques – que le centre soit fort, et constitue une base solide, capable de ramener un équilibre stable fondé sur la notion de liberté et de dignité attachée à la personne humaine. Un tel objectif est ambitieux; il implique un engagement de tous les instants, un débat permanent et constructif, caractérisé par le respect de chacun. La force de notre société se mesure au bien-être du plus faible, à l'esprit de solidarité et de justice sociale que l'on y entretient. Les consensus sont nécessaires, et ils doivent être conçus comme les outils dynamiques du mieux-être commun. Le PDC connaît les vertus d'une telle approche, grâce à l'extraordinaire diversité des groupements qui le composent, et aux origines socioculturelles très variées de ses membres. Le pouvoir politique doit donc retrouver l'ambition de proposer la construction d'un devenir social basé sur des valeurs communes. C'est ce que les Démocrates-Chrétiens vous proposent.

**Votez la liste n° 5**

## Thônex

*Une équipe dynamique*

### Emploi

Nous défendons l'idée de donner les moyens nécessaires à la réinsertion dans le marché du travail à ceux qui en ont été exclus, avec par exemple un soutien accru à l'*Action 3 Chêne pour l'Emploi*.

Nous sommes également favorables à la création de zones artisanales qui permettront l'implantation de PME, génératrices d'emplois.

### Sécurité

Par le dépôt de motions demandant entre autres la création d'une journée de la sécurité, l'amélioration de l'éclairage public ou encore le nettoyage systématique des tags sauvages, le PDC a fait de la sécurité un thème majeur de cette précédente législature.

La sécurité commence par la lutte contre les incivilités, qui créent un mauvais climat dans nos rues. Pour cela, il est nécessaire que la police municipale soit davantage présente, en particulier le soir.

### Urbanisme

Nous souhaitons réaménager les quartiers actuels pour les rendre plus humains, arborisés et plus conviviaux.

Concernant les Communaux d'Ambilly, nous serons sensibles au développement durable au sens large, soit l'emploi, la mobilité, l'environnement et la mixité sociale, gages d'un quartier à visage humain.

### Mobilité

En plus de nos demandes répétées pour des TPG efficaces entre les Communaux et le centre de la Commune, nous soutiendrons les efforts visant à réduire les nuisances du trafic dans nos quartiers résidentiels par la création de zones 30, par la pose de revêtements phono-absorbants ou par la construction d'un passage sous la rue de Genève, sur l'axe av. de Thônex / rue F.-Jacquier.

[www.pdc-thonex.ch](http://www.pdc-thonex.ch)

**Liste 1**

*Le coup d'œil!*

Christiane Nicollin  
Présidente du Conseil municipal

Natasha Comin

Peter Annen

Oliver Dallais

Cornine Demianow

Hubert Borcard

Jean-Louis Delabays

Michel Walter

Bernard Frédéric Girardet

Nelson Carrilho

Orlando Martin

# Liste N° 2

## Les candidats radicaux de Chêne-Bourg

### Chêne-Bourg en 3 partis

## MAITRISER L'AVENIR!

Les partis libéral, radical et démocrate-chrétien s'engagent toujours à promouvoir activement un projet humaniste et libéral pour Chêne-Bourg.

L'autorité publique est au centre de tout projet politique. S'agissant de son rôle, les libéraux, radicaux et démocrates-chrétiens partagent une vision commune. Cette autorité publique doit fonctionner de manière efficace et se consacrer à ses missions essentielles, soit promouvoir et garantir :

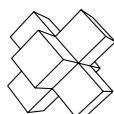
- l'éducation et la formation de tous
- la liberté d'entreprendre, garante du dynamisme économique et social
- la qualité de vie dans l'esprit d'un développement durable
- la sécurité des personnes et de leurs biens

Si, en mars et en avril, vous accordez votre confiance aux trois partis de l'Entente en leur donnant une nette majorité, ces trois partis prennent devant vous, l'engagement ferme de concrétiser, au cours des 4 prochaines années, les objectifs prioritaires suivants :

- Lutter contre une urbanisation démesurée de la commune.
- Accroître le nombre d'espaces verts dans le Bourg et lutter contre le trafic pendulaire dans le cadre d'un développement communal harmonieux.
- Encourager les associations culturelles, sociales et sportives chênoises.
- Lutter contre l'insécurité et les incivilités et assurer aux citoyens un climat social sain.
- Promouvoir la création d'entreprises sur le territoire communal.
- Ne pas augmenter la fiscalité communale.

**Chêne-Bourg en 3 partis :**  
**prospérité, qualité de vie et sécurité pour tous.**  
**Ensemble pour vous !**

**Les Libéraux**  
**Chêne-Bourg**



**Les Radicaux.**  
**Chêne-Bourg**

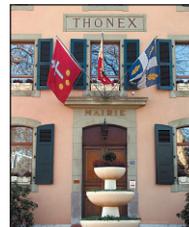




Mairie de Chêne-Bougeries



Mairie de Chêne-Bourg



Mairie de Thônex

## ENGAGEMENT COURAGE ET CONVICTION

Chers communiens,

Le 13 mars prochain, 11 candidates et candidats radicaux se présenteront et seront soumis à vos suffrages.

Ces femmes et ces hommes auront à cœur de défendre vos intérêts et les idéaux de liberté et de justice sociale, chers aux radicaux.

La commune de Chêne-Bourg ayant dépassé les 8000 habitants au 31 Décembre 2009, 23 sièges seront à repourvoir dans le nouveau Conseil municipal.

Les candidats radicaux de Chêne-Bourg restent à l'écoute de vos préoccupations quotidiennes, ils sont représentatifs de la diversité de la population chénoise par leur âge, leur profession, leur milieu social, associatif, culturel ou sportif.

La liste radicale de Chêne-Bourg est une liste soudée, unie, riche d'une expérience, d'une compétence reconnue, appréciée et qui a déjà fait ses preuves.

Je vous demande donc de leur accorder votre confiance pour qu'ils puissent continuer de travailler sur les différents projets qui vous tiennent à cœur.

Il est donc important que le groupe radical de Chêne-Bourg soit très bien représenté dans ce futur Conseil municipal pour défendre et préserver votre Commune et vos intérêts.

Nous comptons donc sur vous, chers communiens, pour faire le bon choix

**VOTEZ ET FAITES VOTER LA  
LISTE N° 2 COMPACTE**

Merci de votre confiance et de votre soutien.

**Marc Cidérac**  
Président de l'Association Radicale  
de Chêne-Bourg

# AVENIR CHÊNOIS

## ASSOCIATION POLITIQUE INDÉPENDANTE

### COMMUNIQUE

Le Groupe **AVENIR CHÊNOIS**, à l'aube des prochaines élections municipales, a procédé à une analyse complète de la vie politique actuelle et future de la Ville de Chêne-Bougeries.

Devant la perte toujours plus grande des représentations plurielles qui forment justement l'intérêt des débats politiques et le maintien d'une expression non partisane, raisons qui avaient présidé à sa création en 1995, le seul groupe hors-parti de Chêne-Bougeries a décidé, après 16 ans de vie active au sein du Conseil municipal et du Conseil administratif, de ne pas représenter de candidats aux élections du printemps 2011.

**AVENIR CHÊNOIS** ne voit plus comment poursuivre une représentation de la population de Chêne-Bougeries en apportant ses différences. Les dossiers importants ne manquent pourtant pas, mais il s'avère de plus en plus difficile d'assurer une relève utile au sein d'un groupe d'expression purement communal. Ce constat restera pour nous un motif de tristesse et d'inquiétude pour l'avenir du débat local à Chêne-Bougeries.

**AVENIR CHÊNOIS** décide ainsi sa dissolution à l'issue de cette législature, au 31 mai 2011, et remercie chaleureusement toutes celles et tous ceux qui lui ont confié leurs suffrages et leurs appuis au cours de ces quatre législatures. Il tient en particulier à exprimer sa gratitude à M. François Grosjean, ancien Maire, ainsi qu'à tous nos Conseillers municipaux qui, tout au long de ces 16 années, ont œuvré avec passion pour le bien de la commune, pour innover et faire avancer de nombreux projets et exprimer les différences de la voie hors-parti.

Notre groupe aura vécu toutes ces années avec cœur, engagement, conscient de ses responsabilités, et sans faille. Il se retire, avec émotion mais sans regret, en souhaitant un avenir dynamique à notre chère Ville de Chêne-Bougeries.

**La Présidente:** M. Bauduccio-Deluc

SANITAIRES - FERBLANTERIE

**JACQUES DALLAIS & FILS**

depuis 1978

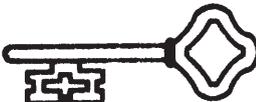
26, av. Petit-Senn - 1225 Chêne-Bourg  
T 022 348 61 91 - F 022 348 20 28  
E bontuyaux@hotmail.com

 Auberge Communale de Thônex

Alain et sa sympathique équipe vous accueillent chaleureusement dans un décor entièrement refait. Ils vous feront découvrir les saveurs de leur nouvelle carte très variée (potence, entrecôte thônésienne, filets de perche meunière et encore beaucoup d'autres surprises, mets de saison, boudin, longéole, choucroute, etc...).

Deux plats du jour à choix, avec une salade, du lundi au vendredi (Fr. 17.-).

Salle pour mariage et banquet (max. 500 personnes) -  assuré devant et derrière l'Auberge - Accès facile pour handicapés  
Avenue de Tronchet 14 - Thônex - Tél. 022 348 76 70 - Fax 022 348 00 15 - www.aubergedethonex.ch

 **SERRURERIE**

**Renato LAZZARONI**

DÉPANNAGE  
ENTRETIEN • PORTES BLINDÉES  
POSE SERRURES DE SÉCURITÉ FICHET  
COFFRES-FORTS

Avenue de Bel-Air 47A  
1225 Chêne-Bourg  
Tél. 022 349 37 39  
Fax 022 349 52 72

Atelier:  
Tél. + fax 022 781 56 26  
Natel 079 431 66 29

**Pierre Del Bon**

ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE

1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards  
Fax 022 348 85 39 • TÉL. 022 348 56 06

 **R. MAZZOLI S.A.**

© 1966

Staff - Moulage - Décoration - Plafonds suspendus  
Cloisons légères - Cloisons mobiles

**Chemin de la Mousse, 135 / CH-1226 Thônex**  
Tél. +41 (0)22 348 39 64 - Fax +41 (0)22 349 21 02  
[www.mazzoli.ch](http://www.mazzoli.ch)



Mairie de Chêne-Bougeries

# vert'libéraux

Créateurs de qualité de vie

Les vert'libéraux proposent un projet de société où la politique environnementale s'insère harmonieusement dans une économie socialement équitable. Favoriser la responsabilité individuelle et promouvoir l'autonomie de chacun font partie intégrante de cette vision d'avenir.

## Environnement

Notre environnement est aussi précieux que fragile. Il doit être utilisé et aménagé dans le respect de la biodiversité.

Les ressources en baisse et la pollution en augmentation nous imposent de modifier notre consommation et d'adapter notre production d'énergie. Les vert'libéraux misent sur l'efficacité énergétique qui comprend à la fois les économies et le recours aux énergies renouvelables. Un approvisionnement en énergie écologique, économique et plus sûr peut être atteint par des incitations financières couplées avec des standards correspondant aux développements les plus récents.

Les vert'libéraux sont en faveur de transports publics plus efficaces dans notre commune et autour.

## Economie et finance

La protection de l'environnement constitue véritablement une chance pour l'économie.

L'économie est appelée à fournir les instruments par lesquels cet objectif sera atteint dans les meilleures conditions.

Les PME, d'une importance primordiale pour la santé économique, seront encouragées avec une formation de qualité à tous les niveaux.

Responsables vis-à-vis des générations futures, les vert'libéraux sont pour des budgets publics équilibrés; ils considèrent que l'Etat et les communes doivent tendre à limiter et réduire leur dette.

Un abaissement de l'impôt pourrait être envisagé pour autant que les circonstances le permettent.

## Cohésion sociale

La cohésion sociale et la définition de valeurs communes qui permettent le «vivre ensemble» sont sans doute le défi majeur auquel les sociétés modernes doivent faire face.

L'individu peut se trouver confronté à trois sources de précarité: économique, relationnelle et identitaire. Il convient par conséquent de cibler l'engagement social en fonction de besoins clairement identifiés.

Les vert'libéraux soutiennent une politique sociale permettant à chacun de gagner son autonomie grâce à un effort accru sur la formation et l'accès au marché du travail.

Agir aujourd'hui pour demain, avec les

# vert'libéraux



Jacques Werner – François Perrin – Sylvia Hochuli – Luc Heimendinger – Cédric Zeitoun

Liste no 2

# Elections: mode d'emploi

## Je choisis une liste de parti

**Je peux choisir une liste de parti sans la modifier**

Le parti inscrit sur la liste obtient un maximum de points et les candidat-e-s figurant sur la liste obtiennent chacun-e une voix.

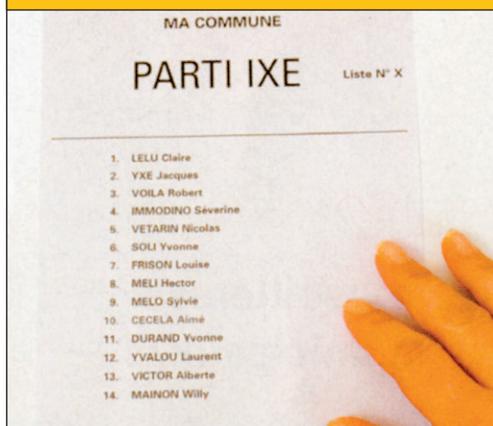
**Je peux biffer le ou les noms de certain-e-s candidat-e-s de la liste de parti**

Le parti inscrit sur la liste obtient un maximum de points et les candidat-e-s biffé-e-s perdent ma voix.

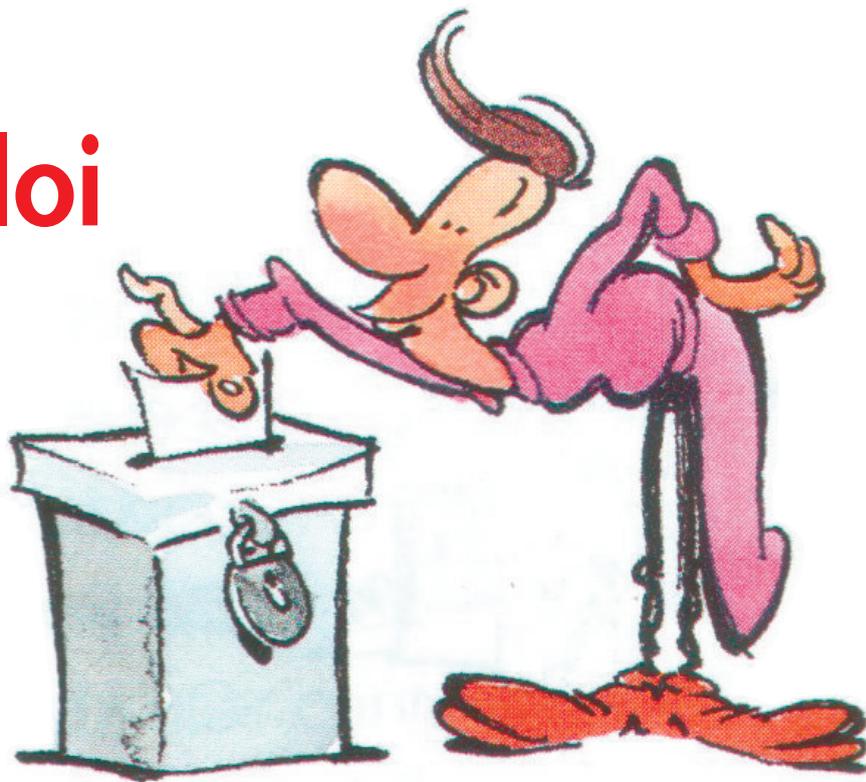
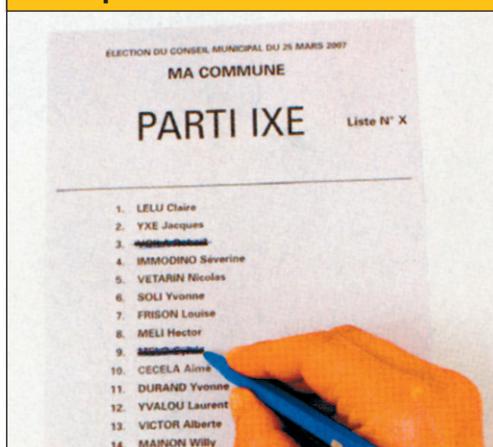
**Je peux biffer le ou les noms de certain-e-s candidat-e-s de la liste et ajouter le nom de candidat-e-s d'autres partis**

Le parti dont le nom figure sur la liste perd les points qui sont donnés aux partis des candidat-e-s ajouté-e-s (1 point par candidat-e). Les candidat-e-s biffé-e-s perdent ma voix. Les candidat-e-s ajouté-e-s obtiennent ma voix et leur parti gagne 1 point supplémentaire.

### Je peux choisir une liste de parti sans la modifier



### Je peux biffer des candidat-e-s



## Je choisis la liste neutre

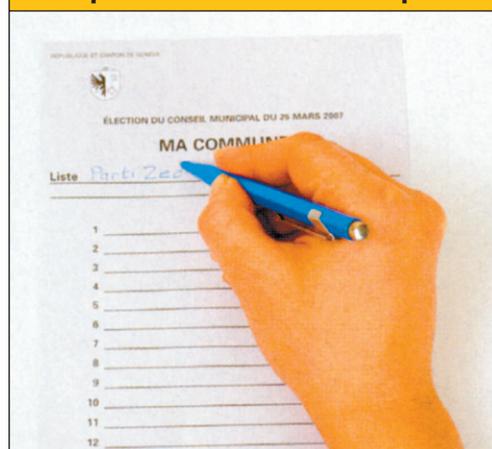
**Je peux inscrire le nom d'un parti ou d'une liste en haut de la liste neutre**

Pour chaque candidat-e inscrit-e, on donnera 1 point au parti auquel il/elle appartient. Si je n'ai pas inscrit autant de noms qu'il y a de lignes disponibles, les points restants sont donnés au parti que j'inscris en haut de la liste.

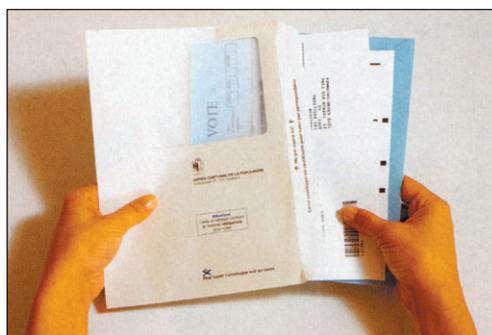
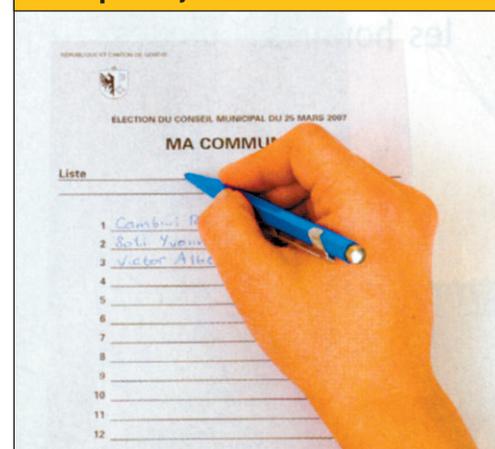
**Je peux inscrire le nom des candidat-e-s que je souhaite élire mais sans inscrire de parti**

Pour chaque candidat-e inscrit-e, on donnera 1 point au parti auquel il/elle appartient. Si je n'ai pas inscrit autant de noms qu'il y a de lignes disponibles, les points restants ne sont donnés à aucun parti et sont perdus. Chaque candidat-e désigné-e reçoit une voix. Il/elle a donc plus de chances d'obtenir un siège sur le total des sièges attribués à leur propre parti.

### Je peux inscrire une liste de parti



### Je peux ajouter des candidat-e-s



## De quelle manière puis-je voter?

**Par correspondance**

Je glisse ma carte de vote et mon enveloppe de vote dans l'enveloppe de transmission.

**Dans le bureau de vote de ma commune**

Avec ma carte de vote, mon matériel électoral et ma carte d'identité, au lieu et selon les horaires indiqués.

# MERCI!

La rédaction du *Chênois* remercie tous les annonceurs (commerciaux et associations politiques) qui ont permis la réalisation de ce numéro "Spécial élections" autofinancé.



*Si vous n'avez pas reçu tout le matériel ou que vous avez des questions:*

*Service cantonal des votations et élections - 022 546 52 00*

*Si vous souhaitez mieux connaître les institutions et leur fonctionnement, demandez la brochure gratuite "Libertés, mode d'emploi".*

*Site internet de l'Etat de Genève: [www.ge.ch](http://www.ge.ch)*

Après un demi-siècle d'encadrements à Genève, Pierre Rosso poursuit le travail de Michel Rosso dans son atelier de Chêne-Bourg.

**Encadrements, éclairage d'œuvres d'art, socles pour sculptures, accrochage de tableaux, pose de rails à tableaux...**

**Tout pour la mise en valeur de vos œuvres d'art.**



**Pierre Rosso**  
encadrements  
mise en valeur d'œuvres d'art

4, rue François Perréard  
1225 Chêne-Bourg

Tél.: 022 349 43 50

[www.rossoencadrements.com](http://www.rossoencadrements.com)  
[rossoencadrements@bluewin.ch](mailto:rossoencadrements@bluewin.ch)

**alto**

bistrot contemporain

Nouvelle direction:  
**PATRICK BLANCHE**

rue de Genève 154  
CH 1226 Thônex / Moillesulaz  
T. +41 22 348 52 52  
[reservation@alto-bistrot.ch](mailto:reservation@alto-bistrot.ch)  
[www.alto-bistrot.ch](http://www.alto-bistrot.ch)

**AutoCenterGenève**

Rue François Jacquier 14, 1225 Chêne-Bourg

Véhicules d'occasion à partir de CHF 3900.-  
expertisés du jour et garantis

Tél. 022 733 15 15 – [www.autocentergeneve.ch](http://www.autocentergeneve.ch)



## Election des Conseils administratifs 2011

Nous vous informons que Le Chênois N° 481 paraissant le 29 mars 2011 invite les associations politiques et les personnes intéressées à faire connaître aux électeurs leurs programmes et leurs candidats au Conseil administratif des communes des Trois-Chêne par une insertion publicitaire.

Délai de réservation d'espace publicitaire: 28 février.

Modalités et renseignements:  
Le Chênois – 022 349 43 81 – [pub@lechenois.ch](mailto:pub@lechenois.ch)



En votant, vous marquez votre volonté d'être des citoyen-ne-s responsables et vous renforcez la démocratie. Lors d'une votation ou d'une élection, plus vous votez nombreux, plus les décisions ou les élu-e-s reflètent l'avis de l'ensemble de la population.